

# ultra

Wandarmatur Unterputz

Concealed wall valve

Miscelatore incassato a muro

Robinetterie murale encastrée

GW20



Montage/Bedienungsanleitung  
Installation/User manual  
Istruzioni di montaggio/per l'uso  
Notice d'installation/d'utilisation

---

- **Richtlinien zur Installation**
- **Direttiva per l' Installazione**

- **Installation guidelines**
- **Directives d'installation**

- Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Bei der Planung und Installation sind die gültigen örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten.
- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.
- **2 Jahre Gewährleistung**

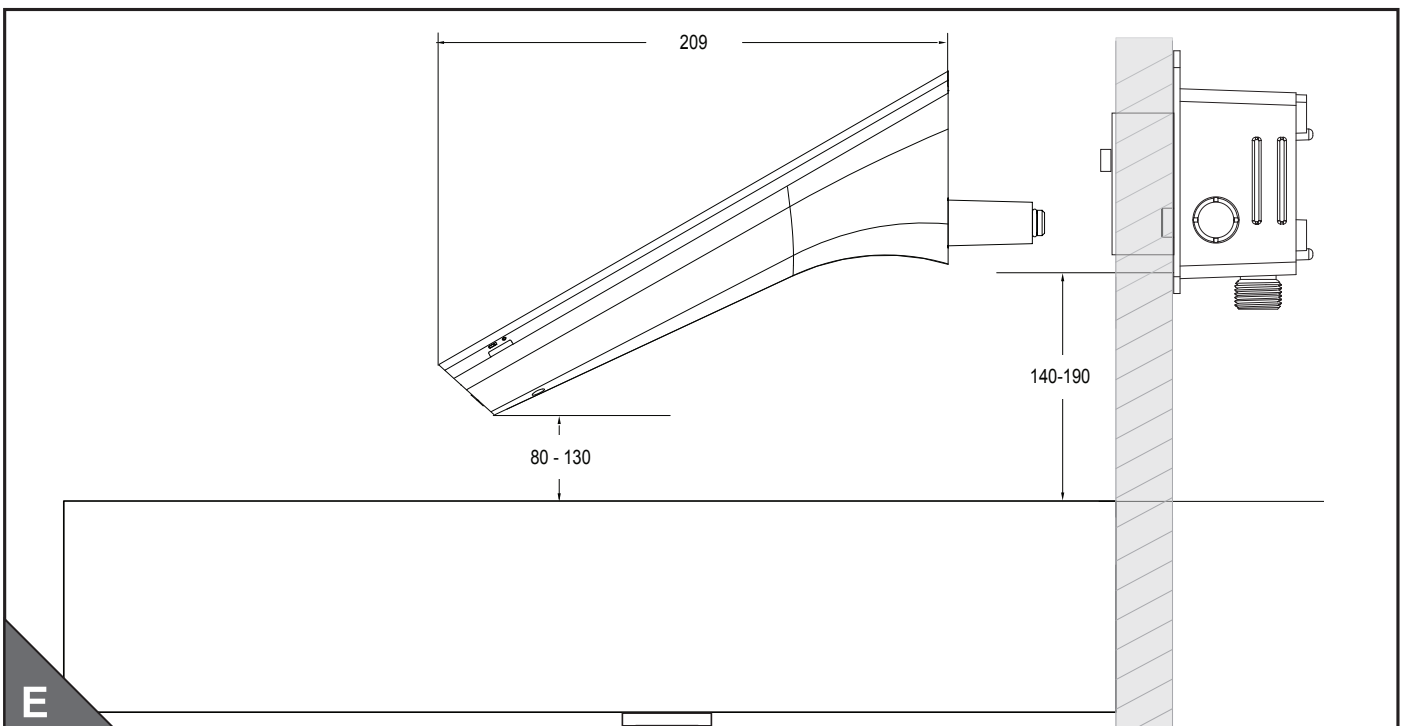
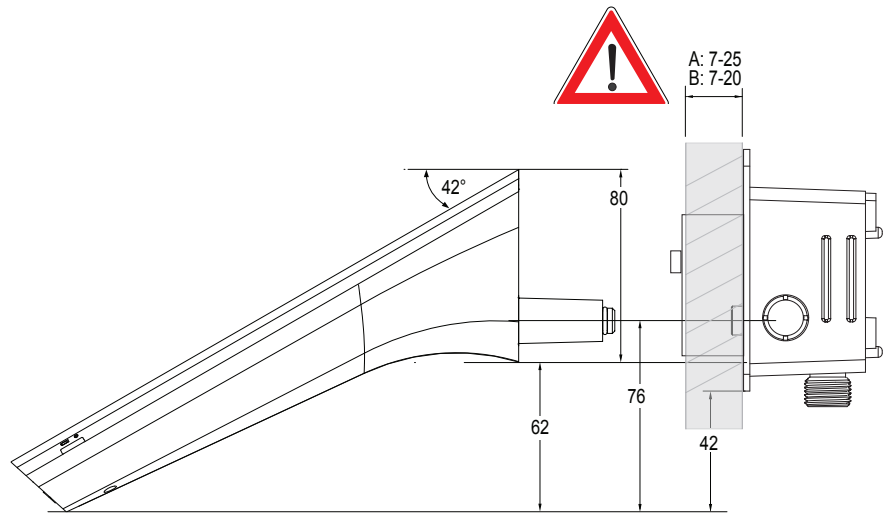
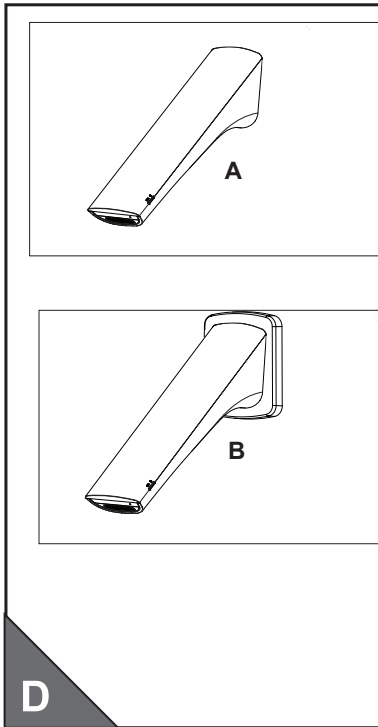
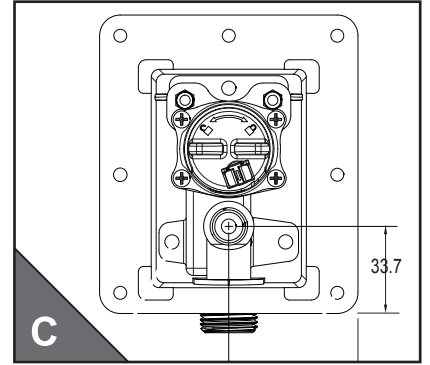
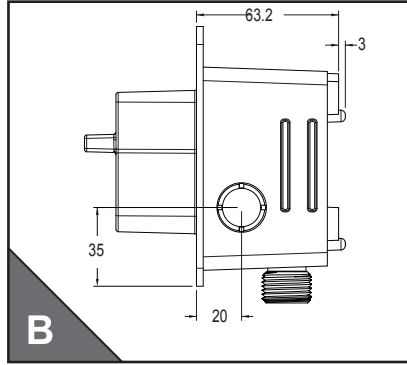
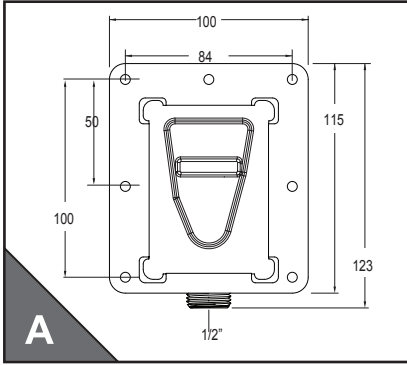
- Assembly and installation by a licensed professional company only.
- For planning and installation, corresponding local, national and international standards and regulations must be observed.
- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.
- **2 years warranty**

- Il montaggio e l'installazione devono essere eseguiti esclusivamente da una ditta specializzata autorizzata.
- Durante la progettazione e l'installazione devono essere rispettate le norme e i regolamenti locali, nazionali e internazionali in vigore.
- Si consiglia l'installazione con pressioni dell' acqua calde e fredda equilibrate.
- Installazione e deposito solo in locali protetti da gelo.
- **2 anni di garanzia**

- Le montage et l'installation ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée.
- Lors de la planification et de l'installation, les normes et réglementations locales, nationales et internationales en vigueur doivent être respectées.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.
- Installation et stockage dans des locaux à l'abri du gel.
- **2 ans de garantie**


- Masse
- Massa

- measures
- Dimensions






























































































Installation (Seite 12)				Abb.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rohbauset konform zu lokalen Installationsrichtlinien installieren. Horizontale und vertikale Ausrichtung beachten!</li> <li>Wandstärken ab Vorderkante Rohbauset: Min. 7mm, Max mit Rosette 20mm, Max. ohne Rosette 25mm.</li> <li>Bei Netzbetrieb die Ausbrechöffnung für die Kabeldurchführung freilegen und das Kabel einziehen. Kabel 100mm aus Box hervorstehen lassen, aufrollen und in der zylindrischen Öffnung platzieren.</li> </ul>				1
Abdeckung zum Verputzen anbringen.				2
Wandarbeiten beenden und anschliessend Abdeckung abschneiden.				3
Bei Netzbetrieb Kabel positionieren. Ventilmodul einsetzen und im Urzeigersinn (45°) drehen (Markierung beachten).				4
Elektronikmodul vom Auslauf entfernen. Die Batterie kann bei Netzbetrieb zusätzlich angeschlossen bleiben. Bei Stromausfall stellt die Batterie die Funktion sicher (Backup).				5
Ventilkabel(1) und Spannungsversorgungskabel(2), für externe Spannungsversorgung, durch Auslauföffnung durchführen und in Aussparung positionieren. Auslauf aufstecken und mit 2 Schrauben fixieren(3). Montage der Rosette optional. Wandstärken siehe Abb. D				6
Ventilkabel(1) unter dem Batteriehalter durchführen und in den Steckplatz einclipen. Bei Netzbetrieb das Spannungsversorgungskabel(2) verbinden, bei Batteriebetrieb lose im Gehäuse, unter Ventilmodul positionieren.				7
Batteriehalter mit Batterie und Schutzabdeckung im Auslauf platzieren.				8
Elektronikmodul aufstecken und mittels Schrauben befestigen.				9
Inbetriebnahme (Seite 12)				Abb.
Aufkleber vom Sensor entfernen.				1
Hand unter Auslauf halten (ca. 5 Sek.) bis Wasser fließt.				2
Sobald Wasserfluss startet Hand entfernen.				3
10 Sekunden warten.				4
Armatur betriebsbereit.				5
Funktion (Seite 13)				Abb.
Wasser "Ein".				1
Wasser "Aus".				2
Elektronikfunktionen (Seite 5)				
Batterie wechseln (Seite 13)				Abb.
2 Schrauben an der Armaturunterseite lösen, Elektronikmodul nach vorne schieben und abheben.				1
Rote Abdeckung entfernen und Batterie wechseln.				2
Abdeckung aufsetzen und Elektronikmodul montieren.				3
Ventilmodul/Schmutzsieb warten (Seite 13)				Abb.
2 Schrauben an der Armaturunterseite lösen, Elektronikmodul nach vorne schieben und abheben.				1
Ventilmodul gegen den Uhrzeigersinn (45°) drehen und aus Armaturenkörper ziehen.				2
Bei Bedarf Ventilmodul/ Schmutzsieb reinigen oder ersetzen.				3
Ventilmodul einsetzen und im Uhrzeigersinn (45°) drehen (Markierung beachten).				4
Elektronikmodul montieren.				5
Strahlregler wechseln (Seite 14)				Abb.
2 Schrauben an der Armaturunterseite lösen, Elektronikmodul nach vorne schieben und abheben.				1
Strahlregler-Wechselwerkzeug herausnehmen.				2
Wechselwerkzeug in den Schlitz einführen und Strahlregler nach vorne herausziehen.				3
Neuen Strahlregler einsetzen.				4
Wechselwerkzeug lagerichtig einsetzen. Das Wechselwerkzeug fixiert den Strahlregler.				5
Elektronikmodul montieren.				6
Reinigung (Seite 14)				
Fehlerbehebung (Seite 15)				
Systemübersicht/Ersatzteile (Seite 14)				
Technische Daten				
Batteriebetrieb:	6 VDC (Typ CRP2)	Durchflussmenge (3 bar):	6 l/Min, (2 l/Min. optional)	
Netzbetrieb:	230 VAC / 6 VDC, <0,3W	Wassertemperatur:	max. 80°C	
Betriebsdruck:	0,3 - 10 bar			
Gewährleistung				
2 Jahre Gewährleistung				

# Elektronikfunktionen - Waschtischarmatur mit touch-Funktion

Zeichenerklärung		 TOUCH			
☉ - Touch drücken 💧💧💧 - Wasser fließt XXXX Wasser aus h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden		🖐️ - Hand/Objekt im Sensorbereich ① - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN ② - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT			
Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Touch
Inbetriebnahme nach Installation	1x 🖐️ min. 3 Sek. bis warten	💧💧💧	Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen	-	-
	warten bis	② + 💧💧💧	② 2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Kurz-Aus «Pause» aktivieren	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	-
	2x ☉ à ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv		
Kurz-Aus «Pause» abbrechen	1x ☉ ca. 2 Sek.	① 1x	manuell vorzeitig abbrechen	-	-
	oder automatisch	① 1x	automatisch nach eingestellter Zeit		
Dauer-Ein aktivieren	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min.
	1x ☉ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧	Wasser fließt nach loslassen		
Dauer-Ein abbrechen	1x ☉ ca. 2 Sek.	XXXX	manuell vorzeitig abbrechen	-	(in 0,5 Min. Stufen)
	oder automatisch	XXXX	automatisch nach eingestellter Zeit		
Wassernachlaufzeit einstellen (Normalfunktion)	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	1 Sek.	0-10 Sek.
	1x ☉ ca. 5 Sek. bis	② 1x			
	1x ☉ 0 - 10 Sek. gedrückt halten	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., Wasser fließt während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit		
	nach loslassen	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x ☉ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧 + ①	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen		
	1x☉gedrückt halten bis	② 1x - 40x	1x ② =0,5 Min. .... 40x ② = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit		
	nach loslassen	② + ① 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl ② (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
Hygienespülung aktivieren / deaktivieren	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h
	1x ☉ ca. 25 Sek. bis	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h, Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis ② 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Neustart mit Sensoreinmessung	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	-	-
	2x ☉ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv		
	1x ☉ ca. 5 Sek. bis	② 4x	② 1x/Sek.		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Sensorreichweite einstellen	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	6	1-8 Stufen
	2x ☉ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsierend		
	1x ☉ ca. 15 Sek. bis	② 1x - 8x	② 1x = min ..... ② 8x = max. Blinkzeichen ② 4x nach 5 Sek. nicht beachten, gedrückt halten bis ② 1x - 8x nach ca. 15 Sek., loslassen bestimmt die Reichweitenstufe		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Not - Aus	🖐️ permanent	XXXX	nur bei 🖐️ ohne Bewegung Wasser aus	-	-
Batterie-Leer	🖐️	②	② 2x/Sek. bei Objekterkennung	-	-

installation (page 12)				pic. nr.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Install box in wall cavity in accordance with local building codes, ensuring box is leveled and centered over basin.</li> <li>watch out wall thickness: min. 7 mm, max. including collar 20mm, max. without collar 25mm</li> <li>For mains operation remove one of the knockouts on the side of mounting assembly. Route extension cable through opening per local electrical codes. Extend cable out of mounting assembly (100 mm), loop cable and place in cylindrical opening.</li> </ul>				1
Install mud guard to protect wall while finishing.				2
Finish wall and trim mud guard flush to wall.				3
For mains operation place cable, insert solenoid and rotate it clockwise (45°).				4
Remove crown from outlet. Battery supports function while mains operation.				5
Route cable from solenoid (1) and mains operation (2) through opening of outlet and mount outlet with 2 screws (3). Optional mounting of collar, watch out wall thickness (pic. nr. D)				6
Route solenoid cable under battery pack and insert into holder (1). Note polarity! In case of mains operation connect mains cable (2), in case of battery operation no connection of mains cable is necessary.				7
Install battery into holder. Holder drops into body. Place the red cover over the battery.				8
Attach crown with 2 screws.				9
start-up sequence (page 12)				pic. nr.
Remove label from sensor window.				1
Hold hand in front of spout (~5 sec.) until water flow starts.				2
Remove hand after water flow has started.				3
Wait for about 10 seconds.				4
Faucet ready to operate.				5
Operation (page 13)				pic. nr.
Water-flow "on".				1
Water-flow "off".				2
electronic functions (page 7)				
Battery replacement (page 13)				pic. nr.
Remove crown by loosening 2 hex screws located on underside of spout, slide crown down and lift off.				1
Lift off red cover, change battery. Place battery and red cover in outlet.				2
Attach crown with 2 screws.				3
replacing the solenoid/filter (page 13)				pic. nr.
Remove crown by loosening hex screw located on underside of spout, slide crown down and lift off.				1
Rotate solenoid assembly counter-clockwise through a 45° angle. Pull solenoid assembly from faucet.				2
Solenoid/filter can be cleaned or replaced at this time.				3
Insert solenoid assembly at a 45° angle. Rotate solenoid assembly clockwise to align with arrow.				4
Attach crown with 2 screws.				5
replace spray insert (page 14)				pic. nr.
Remove crown by loosening hex screw located on underside of spout, slide crown down and lift off.				1
Retrieve spray removal tool located near the spray insert.				2
Insert spray removal tool into spray slot and pull insert out of faucet.				3
Install new insert.				4
Return spray removal tool to storage location. NOTE: This will lock the spray head in place.				5
Attach crown with 2 screws.				6
care and cleaning (page 14)				
troubleshooting guide (page 15)				
technical data				
battery	6 VDC (Typ CRP2)	flow rate	6 l/Min, (2 l/Min. optional)	
mains operation	230 VAC / 6 VDC, <0,3W	max. water temperature	max. 80°C	
operating pressure	0,3 - 10 bar			
Warranty				
2 years warranty				





























































































## Electronic functions - washbasin faucet with touch-function

signs and symbols	 - touch function  - water flows  - waterflow stops h - hours / min. - minutes / sec. - seconds		 - hand/object within sensor area  - LED flashes GREEN  - LED flashes RED		
	function	procedure	feedback signal	information	default
first startup after installation	1x  min. 3 sec. till		remove hand/object from sensor area	-	-
	wait	 + 	 2x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
temporary off «cleaning mode» activate	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	-
	2x  a app. 0,5 sec.		 pulsing during active function		
temporary off stop	1x  app. 2 sec.	 1x	manual stop	-	-
	or automatic	 1x	automatic after preset time		
continous run activate	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		water flows after releasing		
continous run stop	1x  app. 2 sec.		manual stop	-	-
	or automatic		automatic after preset time		
follow up time control for normal operation set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	1 sec.	0-10 sec.
	1x  app. 5 sec. till				
	1x  0 - 10 sec. keep touched	 + 	 1x/sec., water flows during touching - releasing defines duration		
	after releasing	 1x	confirmation, ready for operation		
time of waterflow for continous on and purge duration for line purge feature set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	 + 	touch max. 5 sec., water flows after releasing, number of  (1x-40x) shows current setting		
	1x  keep touched till	 1x - 40x	1x  =0,5 min. .... 40x  = 20,0 min. releasing defines duration		
	after releasing	 +  1x	check / confirmation of setting by repeating number of  (1x - 40x) according to setting		
line purge feature activate / deactivate «automatic flush on set intervall»	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	off	off 12 h 24 h
	1x  app. 25 sec. till	 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignore flashes after 5 sec. and 10 sec. - keep touched till  1x - 4x after app. 25 sec., releasing defines interval		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
restart electronics	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	-	-
	2x  a app. 0,5 sec.		 pulsing during active function		
	1x  app. 5 sec. till	 4x	 1x/sec.		
	release and wait till	 + 	 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
sensor range set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	6	1-8 steps
	2x  a app. 0,5 sec.		 pulsing		
	1x  app. 15 sec. till	 1x - 8x	 1x = min. ....  8x = max. ignore flashes  4x after 5 sec., keep touched till  1x - 8x after app. 15 sec., releasing defines sensor range step		
	release and wait till	 + 	 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
security off	 permanent		when  without movement only	-	-
empty battery			 2x/sec. during dedecting hand / object	-	-

<b>Installazione (pagina 12)</b>				<b>Abb.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installare il gruppo in conformità alle direttive locali per l'installazione. Tenere conto dell'orientamento orizzontale e verticale!</li> <li>• Spessori parete dal bordo anteriore del gruppo: min. 7 mm, max. con rondella 20 mm, max. senza rondella 25 mm.</li> <li>• In esercizio con alimentazione di rete aprire l'apertura per il passaggio cavi e inserire il cavo. Far sporgere il cavo dalla scatola per 100mm, arrotolarlo e inserirlo nell'apertura cilindrica.</li> </ul>				1
Applicare la copertura per l'intonacatura.				2
Terminare i lavori alla parete e ritagliare la copertura.				3
In esercizio con alimentazione di rete posizionare il cavo, installare il modulo valvola e ruotarlo in senso orario (45°) tenendo conto della marcatura.				4
Estrarre il modulo elettronico dallo scarico. La batteria può rimanere collegata anche in esercizio con alimentazione di rete. La batteria garantisce il funzionamento anche in caso di interruzione di corrente (backup).				5
Infilare il cavo valvola (1) e il cavo dell'alimentazione esterna di tensione (2) nelle aperture di uscita e posizzionarli nelle apposite sedi. Applicare lo scarico e fissarlo con 2 viti (3). Montaggio della rondella opzionale. Spessori parete, si veda figura D.				6
Infilare il cavo valvola (1) sotto il supporto batteria e fissarlo con la clip nella posizione di collegamento. In caso di esercizio con alimentazione di rete, collegare il cavo di alimentazione della tensione (2), in esercizio a batteria lasciarlo non collegato nella scatola, posizionandolo sotto il modulo valvola.				7
Installare il supporto batteria e il coperchio di protezione nello scarico.				8
Applicare il modulo elettronico e fissarlo con viti.				9
<b>Messa in funzione (pagina 12)</b>				<b>Abb.</b>
Rimuovere adesivo				1
Tenere la mano sotto lo scarico (per circa 5 secondi) fino a quando scorre l'acqua.				2
All'avvio del flusso d'acqua, togliere la mano.				3
aspettare 10 sec				4
rubinetto in operazione				5
<b>Funzione (pagina 13)</b>				<b>Abb.</b>
Flusso aperto				1
Flusso chiuso				2
<b>funzioni elettroniche (pagina 9)</b>				
<b>Cambio batteria (pagina 13)</b>				<b>Abb.</b>
Svitare 2 viti dal lato inferiore del rubinetto, spostare in avanti il modulo elettronico e rimuoverlo sollevandolo.				1
Rimuovere il coperchio rosso e sostituire la batteria.				2
Applicare il coperchio e montare il modulo elettronico.				3
<b>Manutenzione del modulo valvola/filtro (pagina 13)</b>				<b>Abb.</b>
Svitare 2 viti dal lato inferiore del rubinetto, spostare in avanti il modulo elettronico e rimuoverlo sollevandolo.				1
Ruotare il modulo in senso antiorario (45°) ed estrarlo del corpo rubinetto.				2
Se necessario, pulire o sostituire il modulo valvola/filtro.				3
Installare il modulo valvola e ruotarlo in senso orario (45°) osservando la marcatura.				4
Montare il modulo elettronico.				5
<b>Sostituire il regolatore di getto (pagina 14)</b>				<b>Abb.</b>
Svitare 2 viti dal lato inferiore del rubinetto, spostare in avanti il modulo elettronico e rimuoverlo sollevandolo.				1
Estrarre l'utensile per la sostituzione del regolatore di getto.				2
Inserire l'utensile nella fessura ed estrarre il regolatore di getto dal davanti.				3
Installare il nuovo regolatore di getto.				4
Fare attenzione alla corretta posizione dell'utensile per la sostituzione del regolatore di getto. L'utensile fissa il regolatore di getto.				5
Montare il modulo elettronico.				6
<b>Pulire (pagina 14)</b>				
<b>Difetto / errore Soluzioni (pagina 15)</b>				
<b>Vista generale del sistema (pagina 14)</b>				
<b>Dati tecnici</b>				
Funzionamento a batterie:	6 VDC (Typ CRP2)	Portata (3 bar):	6 l/Min, (2 l/Min. optional)	
Funzionamento con alimentazione di rete:	230 VAC / 6 VDC, <0,3W	Temperatura dell'acqua:	max. 80°C	
Pressione di esercizio:	0,3 - 10 bar			
<b>Garantie</b>				
2 anni di garanzia				




## Funzioni elettroniche - rubinetto lavabo con touch-funzione

Spiegazione leggenda	 - premere Touch  - acqua corre  - interruzione acqua  TOUCH  - mano/oggetto nel campo del sensor  - segnalazione LED illuminata / lampeggia VERDE  - segnalazione LED illuminata / lampeggia ROSSO h - ore / min. - minuti / sec. - secondi				
funzione	metodo	Display rubinetto	Informazioni aggiuntive	default	Area di regolazione con Touch
Messa in servizio dopo installazione	1x  ca 3 sec. fino aspettare		Rimuovere mano / oggetto da campo del sensor	-	-
	aspettare	 + 	 2x/sec., non toccare nella zona del sensore		
	aspettare fino	 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Interruzione del funzionamento Attivare «pausa»	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	-
	2x  à ca. 0,5 sec.		 lampeggia durante la funzione attiva		
Annullare «pausa»	1x  ca. 2 sec.	 1x	interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente	 1x	automaticamente secondo il tempo impostato		
Attivare portata permanente	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		Acqua corre dopo il rilascio		
Interruzione portata permanente	1x  ca. 2 sec.		interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente		automaticamente secondo il tempo impostato		
Impostazione tempo di coda dell'acqua (funzione normale)	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	1 sec.	0-10 sec.
	1x  ca. 5 sec. fino	 1x			
	1x  0 - 10 sec. pressione permanente	 + 	 1x/sec., acqua corre, durante pressione, rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione tempo di portata permanente e tempo di apertura del risciacquo igienico	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
	1x  minimo 3 sec. (massimo 5 sec.)	 + 	Premere per massimale 5 sec., acqua corre dopo il rilascio, numero di lampeggi  (1x-40x) mostra l'impostazione corrente		
	1x  premere fino	 1x - 40x	1x  =0,5 min. .... 40x  = 20,0 min. rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	 +  1x	controllo conferma del impostazione tramite numero  (1x - 40 xSecondo le opzioni		
risciacquo igienico attivare / deattivare	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	off	off 12 h 24 h
	1x  ca. 25 sec. fino	 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignorare segnalazione di lampeggio dopo 5 sec e 10 sec. - premere fino  1x - 4x dopo ca. 25 sec., rilascio determina intervallo del risciacquo igienico		
	Aspettare fino	 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Inizio nuovo con rilievo del sensore	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	-	-
	2x  a ca. 0,5 sec.		 lampeggia durante la funzione		
	1x  ca. 5 sec. fino	 4x	 1x/sec.		
	Rilasciare e aspettare fino	 + 	 1x/sec., non toccare nella zona del sensore		
	aspettare fino	 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione distanza di riconoscimento del sensore	1x  ca. 2 sec. fino	 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	6	1-8 passi
	2x  a ca. 0,5 sec.		 pulsante		
	1x  ca. 15 sec. fino	 1x - 8x	 1x = min. ....  8x = max. segnalazione di lampeggio  4x dopo 5 Sek. ignorare, premere fino  1x - 8x dopo ca. 15 sec., rilascio determina il passo di portata		
	Rilasciare e aspettare fino	 + 	 1x/sec., non toccare nella zona del sensore		
	aspettare fino	 1x	conferma, rubinetto in operazione		
emergenza - Aus	 permanente		Solo tramite  senza movimento interruzione aqua	-	-
Batteria-scarica			 2x/sec. in caso di riconoscimento dell' oggetto	-	-

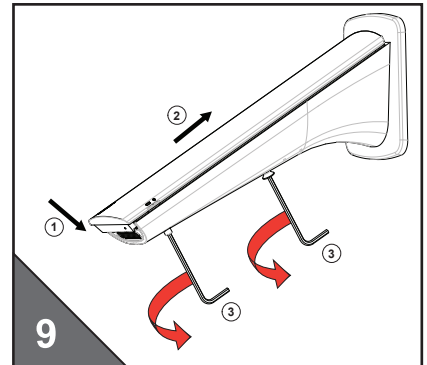
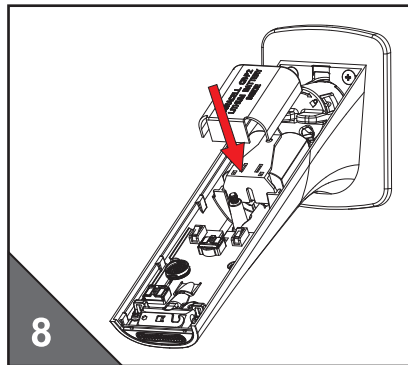
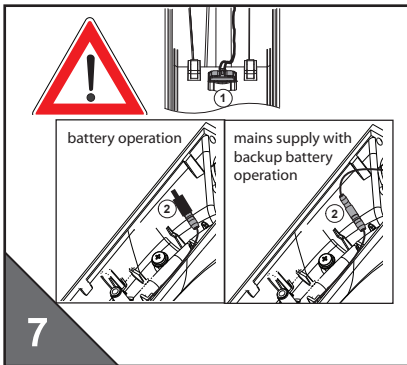
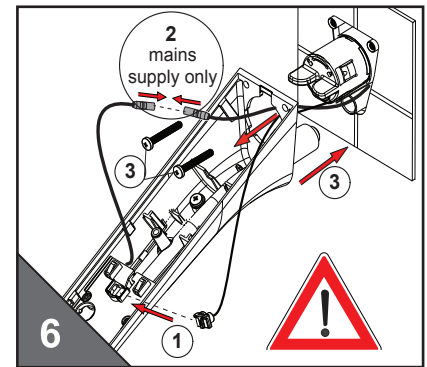
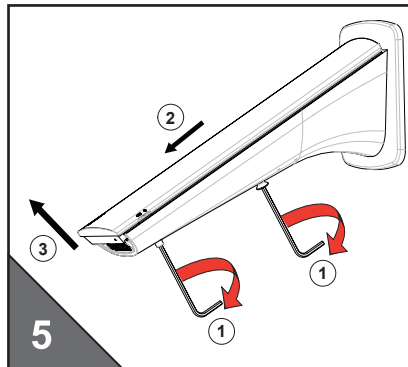
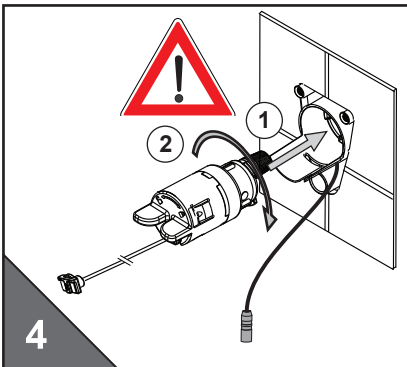
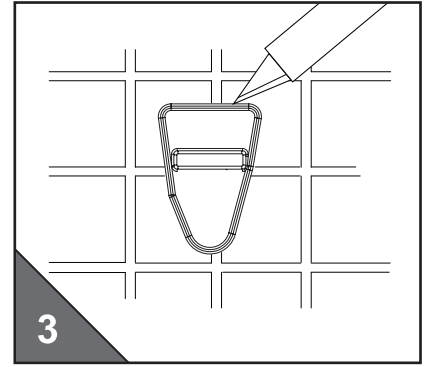
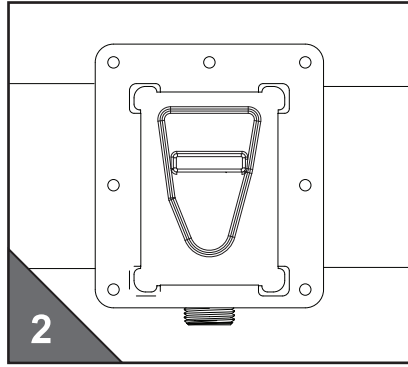
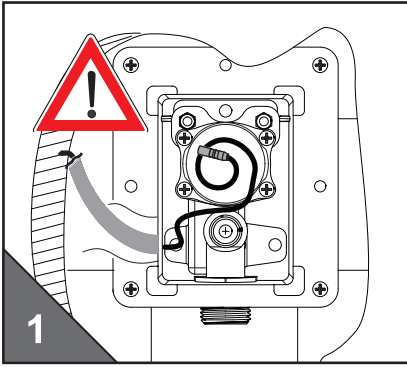
Installation (page 12)				Abb.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installer le set de gros œuvre en respecte des directives locales d'installation. Observer l'orientation horizontale et verticale !</li> <li>• Épaisseurs murales à partir du bord avant Set de gros œuvre : min. 7mm, ,max. avec rosette 20mm, max. sans rosette 25mm.</li> <li>• Lors du fonctionnement sur secteur, libérer l'encoche d'ouverture pour le passage du câble et insérer le câble. Laisser le câble sortir du boîtier sur 100 mm, le dérouler et le placer dans l'ouverture cylindrique.</li> </ul>				1
Placer le cache pour le plâtrage.				2
Terminer les travaux muraux puis découper le cache.				3
Positionner le câble lors du fonctionnement sur secteur. Insérer le module de soupape et la tourner dans le sens horaire (45°) (observer la marque).				4
Retirer le module électrique de l'écoulement. La batterie peut être branchée en plus lors du fonctionnement sur secteur. En cas de panne de courant, la batterie garantit la fonction (backup).				5
Faire passer le câble de soupape (1) et le câble d'alimentation en tension (2) pour une alimentation externe en tension à travers l'ouverture d'écoulement et le positionner dans le logement. Débrancher l'écoulement et fixer avec 2 vis (3) Montage de la rosette en option. Épaisseurs murales, voir ill. D.				6
Faire passer le câble de soupape (1) sous le support de batterie et le clipser dans le port. Lors du fonctionnement sur secteur, connecter le câble d'alimentation en tension(2), lors du fonctionnement sur batterie, positionner le câble non branché dans le boîtier sous le module de soupape.				7
Placer le support de batterie avec la batterie et le cache de protection dans l'écoulement.				8
Enficher le module électronique et le fixer avec des vis.				9
Mise en service (page 12)				Abb.
Retirez l'autocollant				1
Tenir la main sous l'écoulement (env. 5 sec.) jusqu'à ce que l'eau s'écoule.				2
Dès que le flux d'eau démarre, retirer la main.				3
attendre 10 sec				4
prêt à opérer				5
Fonction (page 13)				Abb.
Ecoulement ouvert				1
Ecoulement fermé				2
fonctions électroniques (page 11)				
remplacer la batterie (page 13)				Abb.
Dévisser 2 vis sur le côté du robinet, déplacer le module électronique vers l'avant et le soulever.				1
Retirer le cache rouge et remplacer la batterie.				2
Mettre le cache en place et monter le module électronique.				3
Entretien le module de soupape/le tamis (page 13)				Abb.
Dévisser 2 vis sur le côté du robinet, déplacer le module électronique vers l'avant et le soulever.				1
Tourner le module de soupape dans le sens antihoraire (45°) et le retirer du corps du robinet.				2
En cas de besoin, nettoyer ou remplacer le module de soupape/le tamis.				3
Insérer le module de soupape et la tourner dans le sens horaire (45°) (observer la marque).				4
Monter le module électronique.				5
Remplacer le régulateur de jet (page 14)				Abb.
Dévisser 2 vis sur le côté du robinet, déplacer le module électronique vers l'avant et le soulever.				1
Sortir l'outil de remplacement du régulateur de jet.				2
Introduire l'outil de remplacement dans la fente et sortir le régulateur de jet vers l'avant.				3
Insérer le nouveau régulateur de jet.				4
Insérer l'outil de remplacement dans la bonne position. L'outil de remplacement fixe le régulateur de jet.				5
Monter le module électronique.				6
Nettoyage (page 14)				
Perturbation / Erreur Solution (page 15)				
les pièces de rechange (page 14)				
Données techniques				
Fonctionnement sur batterie:	6 VDC (Typ CRP2)	Débit (3 bar):	6 l/Min, (2 l/Min. optional)	
Fonctionnement sur secteur:	230 VAC / 6 VDC, <0,3W	Température de l'eau:	max. 80°C	
Pression de service:	0,3 - 10 bar			
garantie				
2 ans de garantie				

# Fonctions électroniques - robinet de lavabo avec fonction-contact

signes et symboles					
	☉ - fonction contact 💧 - écoulement XXX - arrêt d'écoulement h - heures / min. - minutes / sec. - secondes		✋ - main/objet dans l'aire de détection 1 - LED s'éclaire VERT 2 - LED s'éclaire ROUGE		
fonction	procedure	signal de retour d'information	information	default	réglage avec „touch“
initialisation après installation	1x ✋ min. 3 sec. jusqu'à	💧	Retirez la main / objet plage de détection	-	-
	attendre	2 + 💧	2 2x/sec., rester hors de la zone du capteur	-	-
	attendre jusqu'à	1 1x	confirmation, prêt à opérer	-	-
off temporaire «cleaning mode» „mode nettoyage“ activer	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	-
	2x ☉ a env. 0,5 sec.	2	2 pulsation durant l'action		
off temporaire stop	1x ☉ env. 2 sec.	1 1x	stop manuel	-	-
	ou automatique	1 1x	automatique après temps de pré-réglage		
fonction en continu activer	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x ☉ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧	l'eau coule après avoir relâché		
fonction en continu stop	1x ☉ env. 2 sec.	XXX	stop manuel	-	-
	ou automatique	XXX	automatique après temps de pré-réglage		
suivi contrôle de temps pour un fonctionnement normal réglage/ programmation	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	1 sec.	0-10 sec.
	1x ☉ env. 5 sec. jusqu'à	2 1x			
	1x ☉ 0 - 10 sec. Touche en continu	2 + 💧	2 1x/sec., écoulement pendant le contact - l'arrêt du contact définit la durée		
	après retrait	1 1x	confirmation, prêt à opérer		
durée de débit d'eau continu et durée de purge fonction de purge de ligne réglage/ programmation	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x ☉ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧 + 1	toucher. 5 sec. Max., écoulement de l'eau de l'eau après la libération, nombre de 1 (1x-40x): montre le réglage actuel		
	1x ☉ garder contact jusqu'à	2 1x - 40x	1x 2 =0,5 min. .... 40x 2 = 20,0 min. la libération de contact définit la durée „		
	après retrait	2 + 1 1x	verification / confirmation du réglage en répétant le nombre de contacts 2 (1x - 40x) selon le réglage		
fonction de purge de ligne activer / désactiver „Flush automatique à Intervalle réglé“	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	off	off 12 h 24 h
	1x ☉ env. 25 sec. jusqu'à	2 1x - 4x	2 1x= off, 2 2x=12h, 2 3x= 24h ignorer les éclairs au bout de 5 sec. et 10 sec. - Gardez contact jusqu'au 2 1x - 4x après env. 25 sec., la libération du contact définit l'intervalle		
	attendre jusqu'à	1 1x	confirmation, prêt à opérer		
redemarrage électronique	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	-	-
	2x ☉ a env. 0,5 sec.	2	2 pulsation durant l'action		
	1x ☉ env. 5 sec. jusqu'à relacher et attendre jusqu'à	2 4x	2 1x/sec.		
	attendre jusqu'à	2 + 💧	2 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	1 1x	confirmation, prêt à opérer		
champ de capteurs,, réglage/ programmation	1x ☉ env. 2 sec. jusqu'à	1 1x	le mode fonction étendue est activé	6	étapes 1-8
	2x ☉ a env. 0,5 sec.	2	2 pulsation		
	1x ☉ env. 15 sec. jusqu'à	2 1x - 8x	2 1x = min. .... 2 8x = max. ignorer les flashes 2 4x après 5 secondes, gardez contact jusqu'à 2 1x - 8x après application. 15 sec., la libération du contact définit l'étape „champ de capteurs „		
	relacher et attendre jusqu'à	2 + 💧	2 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
attendre jusqu'à	1 1x	confirmation, prêt à opérer	-	-	
sécurité: „off“	✋ permanent	XXX	quand ✋ sans mouvement seulement	-	-
batterie vide	✋	2	2 2x/sec. lors de la détection de main / objet	-	-

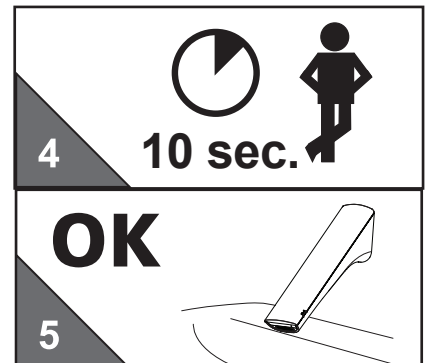
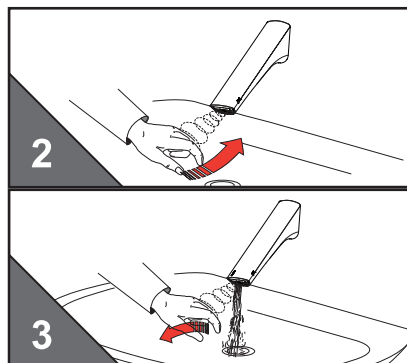
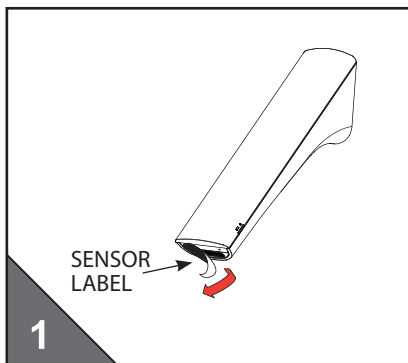
- Installation
- Installazione

- Installation
- Installation



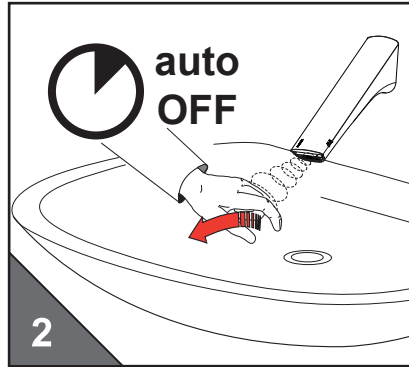
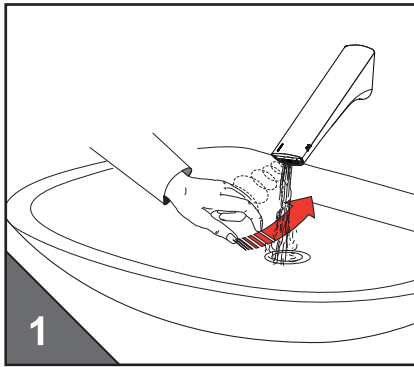
- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

- first start up
- Mise en service



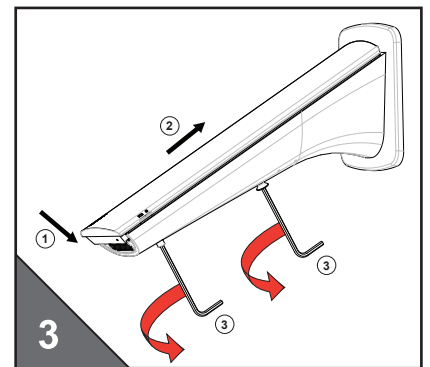
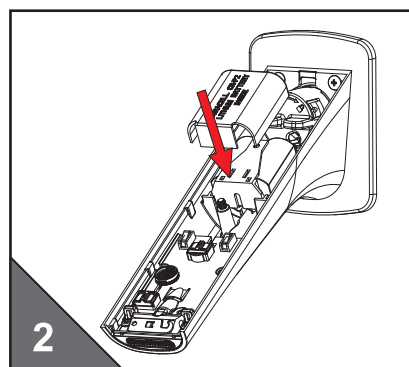
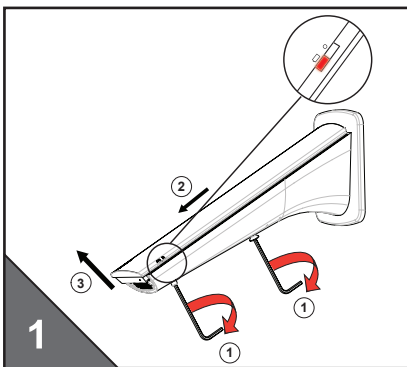
- Funktionen
- Funzioni

- Functions
- Fonctions



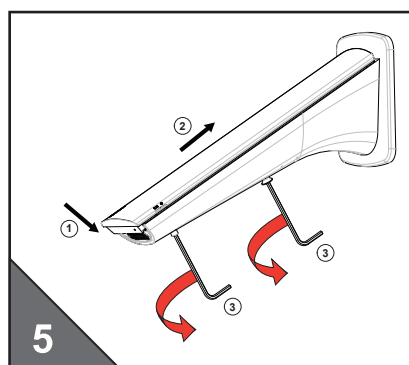
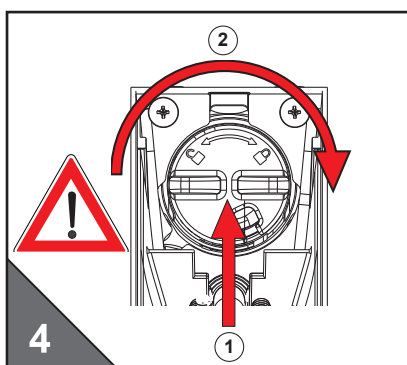
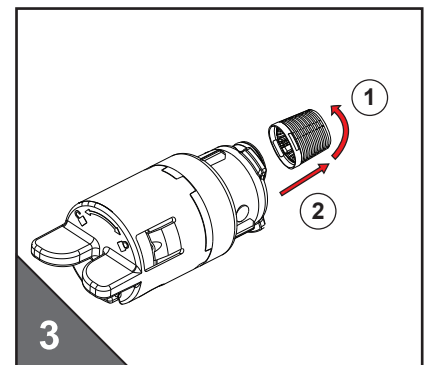
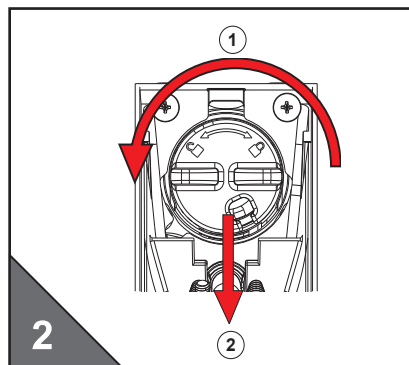
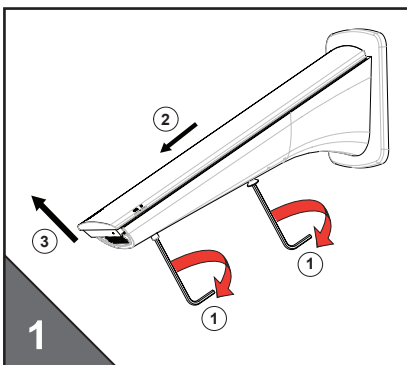
- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



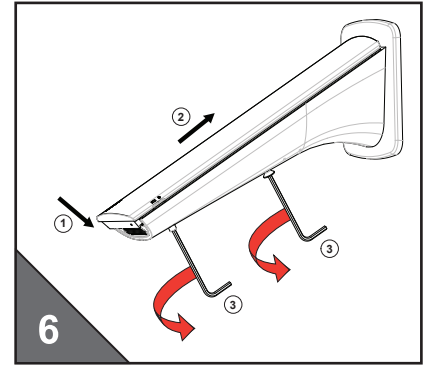
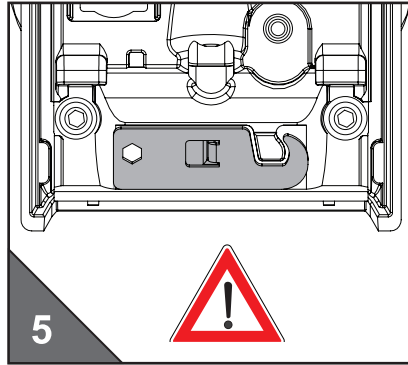
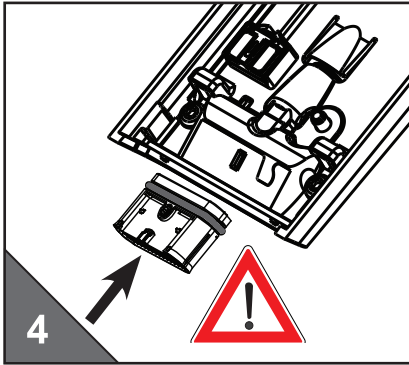
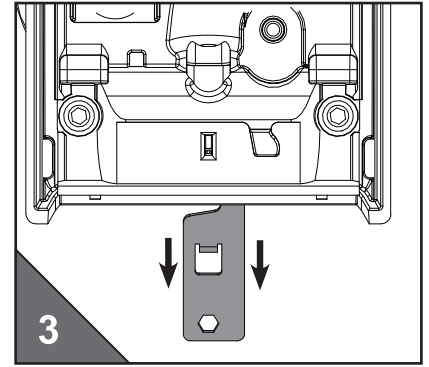
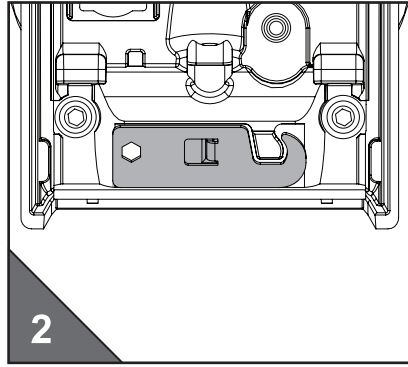
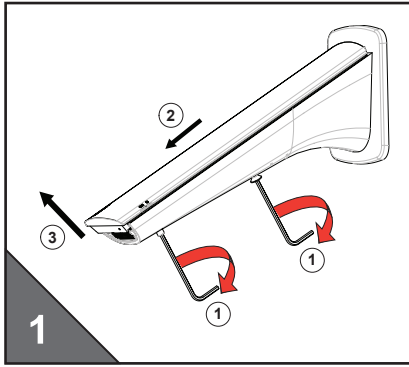
- Ventilmodul/Filter wechseln
- Sostituzione del filtro

- replacing the solenoid/filter
- Remplacer le filtre



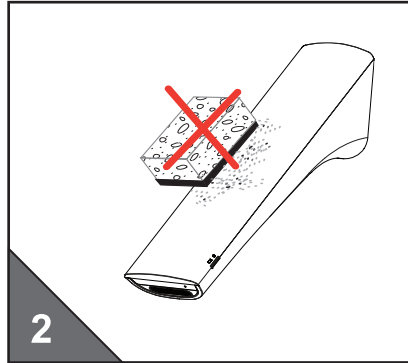
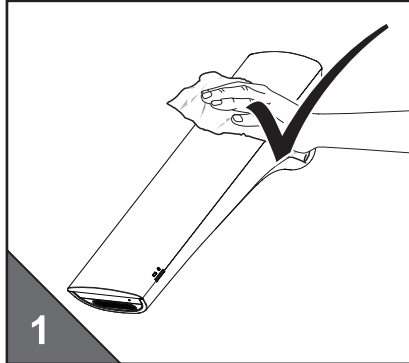
- Strahlregler wechseln
- Sostituzione del regolatore di getto

- replace spray insert
- Remplacer le régulateur de jet



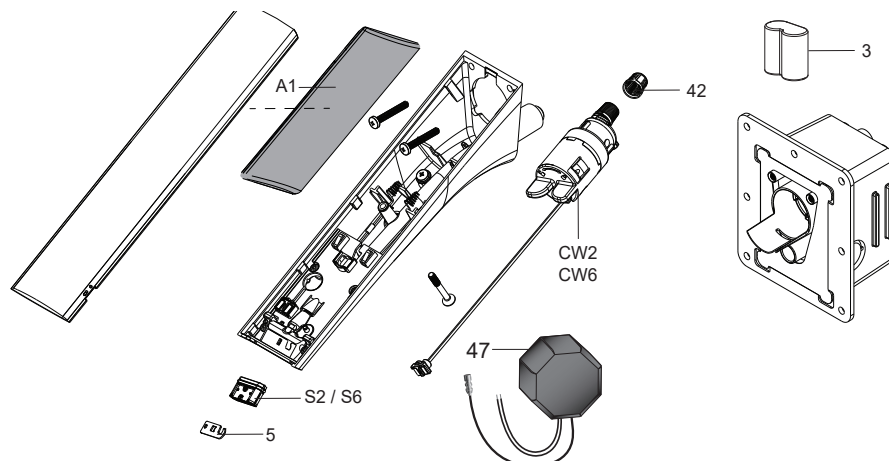
- Reinigung
- Pulire

- Care and Cleaning
- Nettoyage



- Ersatzteile
- i pezzi di ricambio

- Spareparts
- les pièces de rechange



3	550.000.04		B
5	391.039.00		B, N
42	397.030.00		B, N
A1	397.061.00		B, N
CW2	396.076.00	2l/min.	B, N
S2	391.044.00		B, N
CW6	396.077.00	6l/min.	B, N
S6	391.015.00		B, N
47	393.010.00		N

## • Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Kurz-Aus“ ist aktiviert</li> <li>· Absperrventil geschlossen</li> <li>· Schmutzsieb verstopft</li> <li>· Batterie leer</li> <li>· Stromausfall / Netzteil defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Kurz-Aus“ beenden</li> <li>· Absperrventil öffnen</li> <li>· Schmutzsieb reinigen</li> <li>· Batterie austauschen</li> <li>· Stromversorgung prüfen</li> </ul>
Armatur spült selbständig (ohne Benutzung)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reflexion an Gegenständen</li> <li>· Hygienespülung aktiv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sensorreichweite reduzieren</li> </ul>
Wasser fließt permanent	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ventil verschmutzt / defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ventil reinigen / erneuern</li> </ul>
Armatur tropft	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Strahlregler verschmutzt</li> <li>· Ventilmembrane verschmutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Strahlregler ersetzen</li> <li>· Ventilmembrane reinigen</li> </ul>
Rote LED blinkt bei Benutzung	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batterie leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batterie austauschen</li> </ul>
Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie die technische Hotline!		

## • Trouble shooting

Malfunction	Cause	Solution
No water flows	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Intermittent off“ is activated</li> <li>· Stop valve closed</li> <li>· Filters clogged</li> <li>· Battery flat</li> <li>· Power failure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· End „intermittent off“</li> <li>· Open stop valve</li> <li>· Clean filters</li> <li>· Change battery</li> <li>· Check power supply</li> </ul>
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reflection on objects</li> <li>· Automatic flush activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reduce sensor range</li> </ul>
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Valve soiled / defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clean / Renew the valve</li> </ul>
Faucet is dripping	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sprayhead is clogged</li> <li>· Dirt on solenoid valve diaphragm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Replace sprayhead</li> <li>· Clean solenoid valve diaphragm</li> </ul>
Red LED flashes while using	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Battery flat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Change battery</li> </ul>
For further assistance contact the technical hotline!		

## • Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'acqua non scorre	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arresto temporaneo“ attivato</li> <li>· Valvola d'intercettazione chiusa</li> <li>· Filtri ostruiti</li> <li>· Batteria esaurita</li> <li>· Breve interruzione di corrente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arresto temporaneo“ terminato</li> <li>· Aprire la valvola d'intercettazione</li> <li>· Pulire i filtri</li> <li>· Cambiare la batteria</li> <li>· Verificare l'alimentazione elettrica</li> </ul>
La raccorderia risciacqua automaticamente (senza utilizzo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Riflessione sugli oggetti</li> <li>· Scarico forzato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ridurre la portata del sensore</li> </ul>
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Valvola sporca / difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Pulito / Rinnovi la valvola</li> </ul>
Il rubinetto gocciola	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Regolatore di getto otturato</li> <li>· Membrana valvola sporca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sostituire il regolatore di getto</li> <li>· Pulire la membrana valvola</li> </ul>
LED rosso lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batteria esaurita</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cambiare la batteria</li> </ul>
Per ulteriore assistenza contattare il supporto tecnico!		

## • Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>· „Arrêt bref“ activé</li> <li>· Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché</li> <li>· Pile usée</li> <li>· Panne de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Terminer „Arrêt bref“</li> <li>· Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis</li> <li>· Remplacer la pile</li> <li>· Contrôler l'alimentation en courant</li> </ul>
La robinetterie se rince automatiquement (sans utilisation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Réflexion sur des objets</li> <li>· Rinçage forcé actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Réduire la portée de la cellule</li> </ul>
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Soupape encrassée / défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Nettoyer / Nover la soupape</li> </ul>
Le robinet goutte	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Régulateur de jet encrassé</li> <li>· Diaphragme de soupape encrassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remplacer régulateur de jet</li> <li>· Nettoyer la diaphragme de soupape</li> </ul>
La DEL rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Pile usée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remplacer la pile</li> </ul>
Pour toute autre aide, contactez la hotline technique !		

**CONTI Sanitärarmaturen GmbH**  
Hauptstrasse 98  
35435 Wettenberg  
Germany  
info@conti.plus  
www.conti.plus

